%%p. 226

NO. 41

BAUD PLATES OF NETTABHANJA

1. Donor … . . Śrī Neṭṭabhañjadeva, who should not be confounded with Neṭṭabhañja of the Dasapalla plate.

2. Title … … ….. Paramamāheśvara

3. Placeof issue … … Aṅgulakapattana.

4. Date … …. … …Samvat 60 or 70, 5 Kārttika, va di, 13.

5. Officers … (1) Bādurākalpadāsa (engraver)

(2) Ṇaṇṇa (writer)

6. Topography … . .. (1) Aṅgulakapattana — (town)

(2) Olāśṛṅga-viṣaya — (district)

(3) Chattarāghāta (?) — (v)

7. Donee …. . . . Mādhavasvāmin of Parāśarasa gotra, Vājasaneya Charaṇa, Kāṇva Śākhā.

8. Authority … … J.B.O.R.S. Vol. XVII, pp. 104-118 Edited by Pandit Bināyak Miśra.

9. Remark … …The grant was issued on the occasion of the death of the queen mother, Vāsaṭa Mahādevī. The invocatory verse is not conventional. The numerical symbol of the tenth place used after Samvat is doubtful.

%%p. 227

TEXT

First Plate (Reverse)

(१।) ॐ स्वस्ति [।।] नेत्रोर्ध्वम्बृति सान्द्र राग कपिल-

(२।) प्रान्त प्रभोद्भासिताः । खण्डेन्दोर्द्यतिभिर्व्विंशु-

(३।) द्ध धवलाः नीलस्वभावाः<1> क्वचित् ।

(४।) रत्तंगः पन्नगभोगरत्नमणिभिः पद्म ।

(५।) न्द्ररागारुणैः ।।<2> नानावर्ण्ण धरेन्द्र चा-

(६।) परुचिराः स्थाणोर्ज्जटाः पाव्तुवः ।। नानारा-

(७।) माभिरामोद्यानवत् षण्डमण्डनमनोह-

Second Plate (Obverse)

(८।) र कुसुमस्तवकाकीर्ण्णे । विविधविद्वद्विज-

(९।) जनाकुले । नानादिगन्तरागत पण्डितसा-

(१०।) र्थार्थी सम्भृत विविध पण्यै[ः] पछीयमा-

(११।) न<3> विपणिवणिग्जनपदै[ः] श्रीमति नवा-

(१२।) ङ्गुलक पत्तने । पृथु [श]रदमलमीलापब्ज (?) तनु निशि-

(१३।) त निस्तिंशाहृतिकर विच्छुरित मुजयुगलः ।

(१४।) क्षितितल वि(?)मल कुलतिलकः

<1. Pandit B. Mishra reads नीलस्वभावाः ।>

<2. Danḍa is superfluous.>

<3. Read प्रचीयमान ।>

%%p. 228

Second Plate (Reverse)

(१५।) परममाहेश्वरो मातापितृपादानुध्या-

(१६।) तः श्रीनेट्टभञ्जदेवः कुशली । ओलाशृ-

(१७।) ङ्ग विषये । श्रीसामन्त महासा-

(१८।) मन्त महाराजा राजानक राजपु-

(१९।) त्त्रान्तरङ्ग कुमारामात्य परिक तदायुक्त-

(२०।) कान्बर्त्तमानभविष्यदधिकरणान् यथार्हं

Third Plate (Obverse)

(२१।) सत्कृत्य समाज्ञापयति विदितस्भवतु<1> भव-

(२२।) तामेतद्विषय सम्बद्ध खण्डक्षेत्र स्तम्बकार<2> लो-

(२३।) ण्डकः प्राक्परिच्छिन्न वत्तलाघाट<3> सी-

(२४।) मासमेतोस्माभिर्व्वाजसनेय-

(२५।) चरणाय कान्वपाराशर स गोत्राय मा-

(२६।) धवस्वामिने सलिलधारापुरस्सरेण वि-

(२७।) धिना चन्द्रार्कक्षिति क्षितिधर समकाला-

Third Plate (Reverse)

(२८।) य स्वर्लोकगतायाः राज्ञी श्रीवासटा-

(२९।) देव्याः परलोकगमन पुण्यसम्भार मु-

(३०।) द्दिश्य सुकृतधर्म्म फलप्रा-

(३१।) प्तिविवृद्धये प्रतिपादितस्तदेत-

(३२।) त्ताम्रपट्टदशनाद्यथाकालोत्पाद्यं मान-

(३३।) सस्य जातयते न संग्रहसरक्षणो प-

<1. The editor, Pandit B. Mishra reads ‘स्भवतु’. But the correct reading will be ‘म्भवतु’ ।>

<2. Pandit B. Mishra reads ‘स्तम्बकार’. But it is ‘स्ताम्रकार’ ।>

<3. The reading is ‘चत्तराघाट’ or ‘चत्तुराघाट’ ।>

%%p. 229

Fourth Plate (Obverse)

(३४।) भोगदानादिविनियोगमुपयुञ्जनस्या-

(३५।) स्य क्षितिपति गौरवाद्धर्म्मगौरवाच्च

(३६।) न कैश्चिद्बिघातः करणीय इत्युक्तञ्च

(३७।) च धर्मशास्त्रे । बहुभिर्व्वसुधा दत्ता

(३८।) राजभिः सगरादिभि र्यस्य यस्य यदा भू-

(३९।) मिस्तस्य तस्य तदा फलं । माभूदफल-

Fourth Plate (Reverse)

(४०।) शङ्कावः परदत्तेति पार्थिवाः स्वदानात्फ-

(४१।) मानन्त्यं परदत्तानुपालनं । षष्टिंव-

(४२।) र्ष सहस्रेण स्वर्गे मोदति भू-

(४३।) मिदः आक्षिप्ता चानुमन्ता च तन्ये-

(४४।) व नरके वसेत् ।। दानानामिह

(४५।) भूमिदानामधिकम् संक्ष(क्षिप्तः) शृत<1>

Fifth Plate (Obverse)

(४६।) यफलं<2> । नो गोभिर्न्नहिरण्यजैर्न्नहि

(४७।) धनैरम्यैर्म्मनोहारिभिः ।। मांतङ्गैः शित-

(४८।) चारुचामर चलत्तुङ्गैस्तुरङ्गैर्नतत् ।

(४९।) भूदानादपि भूतये भूवि महच्छ्रेयम-

(५०।) परं पालनं । इति कमलदलाम्बुविन्दुलो-

(५१।) लां श्रियमानुचिन्त्य मनुष्यजीवितञ्च सक-

<1. Read सकृत् शृत[ं] ।>

<2. Read यत्फलं ।>

%%p. 230

Fifth Plate (Reverse)

(५२।) लमिदमुदाहृतञ्च वुष्वा न हि पुरुषैः

(५३।) परकीर्त्तयो विलोप्याः ।[।] स्वयं राज्ञा प्रदत्ता-

(५४।) ज्ञा । श्रीणण्णेन उल्लेखितम् । उत्कीर्ण्णम्

(५५।) वाद्दराकनादास<1> । ताम्रपट्टकमिति

(५६।) सम्बत् ९०. ८<2> कार्त्ति[क] वदि १०. ३

<1. It looks like वादुराकल्पदास ।>

<2. Pandit B. Mishra reads 90, 8. But the two numerical symbols are quite distinct. The first symbol resembles 60 or 70 as per Plate No. LXXIII of G. H. Ojha’s Indian, Palaeography; and the second symbol resembles 5 as per Plate No. LXXII, Ibid.

So the Samvat should be read as either 65 or 75 instead of 98, read by Pandit Mishra. If this Samvat is equal to the Bhauma Samvat which started from A. D. 736, the corresponding Christian era will be A. D. (65+736=)801 or (75+736)=811.>

%%p. 231

NOTES

This set of copper plate inscription consisting, of five copper plates was preserved in the Boud palace of the ex-ruling chief of Boud. It was borrowed by Pandit Tarakeswar Gaṅguli of Mayurbhañja, who lent the same to Pandit Binayak Miśra for decipherment. Pandit Miśra edited the plates in J. B. O. R. S. Vol. XVII, pp. 104-118 ff.

The set consists of five plates each measuring about 5.5 X 3”. They are strung together on a ring of copper, 1.25” in thickness and 2.75” in diameter. The ring contains the royal seal with the emblem of a lion in squatting posture.

The language of the inscription is Sanskrit and the scripts belong to about the 8th or 9th century A. D. If the Samvat mentioned in this record in line 56 is taken as Bhauma Samvat, the date of the inscription should be 801 or 811 A. D.

Pandit Miśra identifies Navaṅgulakapattana with the modern Angul. Sri Sudhakara Pattnaik identifies it with Nanguliabedhā situated between Meramandali and Angul. About two miles from this village, there is another village called Sautira grama wherefrom a copper plate inscription of Daṇḍimahadevī of Bhaumakara dynasty was discovered.